

STA Review

Monthly Magazine of the Sarawak Timber Association
VOLUME 312 PPK 174/05/2013 (032756)



SEP
2019



4

22ND TRI-NATION
JOINT MEETING
of JLIA/JPMA/
APKINDO/STA/STIA



5

SELLING
MISSION:
Sarawak Timber and
Furniture Selling
Mission to Singapore



9

STA:
Hill Logging Category
Meeting No 1/2019

CONTENTS

PAGE

STA REVIEW

<i>STA Panel Products Committee Meeting No 2/2019</i>	3
<i>22nd Tri-Nation Joint Meeting of JLIA/JPMA/APKINDO/STA/STIA</i>	4
<i>Sarawak Timber and Furniture Selling Mission to Singapore</i>	5
<i>Sarawak Export Day 2019</i>	6
<i>STA SST Technical Committee Meeting No 2/2019</i>	8
<i>STA Hill Logging Category Meeting No 1/2019</i>	9
<i>STA Forest Management Certification Working Group Meeting No 1/2019</i>	9
<i>Visit of Malaysia - China Business Council to STA</i>	10
<i>Seminar on Permanent Sample Plot Network for Sustainable Forest Management in Sarawak</i>	11
<i>Social Impact Assessment Training</i>	12
<i>Honorary Wildlife Ranger Training for Forest Management Unit in Sarawak</i>	13
<i>MTCC 20th Anniversary Conference</i>	14
<i>Dialogue Session on the Implementation of Tanjung Manis Port Authority (Places for Discharging and Loading of Cargo) Order, 2018</i>	16
<i>DF Circular No 5/2019: Provision of Accommodation and Logistic for Forest Officer in Conducting Activities on Forest Management and Compliance</i>	16
<i>Outreach Programme on Upgrading Protocol of ACFTA and Implementation of AHKFTA</i>	17
<i>Statistics</i>	18

is a monthly magazine published by Sarawak Timber Association (STA) for its members. While every effort has been made to ensure that the information printed in this magazine is accurate and correct, neither STA nor its Council Members, Officers or Employees shall assume any responsibility or be made liable for any inaccuracies and errors printed; nor is such publication, unless otherwise stated, necessarily the views of STA, its Council Members, Officers or Employees. The contents of the STA Review may be reprinted with prior written permission from STA.

STA Review is mailed free of charge to all STA Members. Paid subscription is also available to non-members. An annual subscription fee of RM200.00 is charged to organisations within Malaysia, and US\$300.00 to foreign organisations in other Asian countries, Australia and New Zealand, and US\$500.00 to foreign organisations in American and European countries respectively. The subscription fee is inclusive of courier charges. STA reserves the right to change the subscription fees from time to time to reflect currency fluctuations. Paid subscription is non-refundable.

EDITORIAL BOARD

Editors

Eileen Ting
Law Hui Chau

Members

Annie Ting
Freda Emmanuel
Jaime Chan
Kim Ten
Kirupaliny Susiee
Lee Ying Hong
Miriam Hong
Susan Lai
Sylvia Liao
Tchin Boon Ling
Wong How Chu
Yii Yien Yien

Published by

Sarawak Timber Association
11 Floor, Wisma STA,
26, Jalan Datuk Abang Abdul Rahim,
93450 Kuching, Sarawak, Malaysia
Tel: ++ (60 82) 332 222
Fax: ++ (60 82) 487 888, 487 999
Email: sta@sta.org.my Website: www.sta.org.my

Printed by

Lee Ming Press Sdn Bhd
No. 48, Jalan Ellis, P.O Box 3068,
93760 Kuching, Sarawak, Malaysia
Tel : ++ (60 82) 253 303
Fax : ++ (60 82) 426 382
Email : sales@leeming.com.my

REGULAR FEATURES

STA Panel Products Committee Meeting No 2/2019

STA Panel Products Committee met for the second time this year on 18 September 2019 at Wisma STA, Kuching. Mr Paul Wong, Committee Honorary Secretary, was elected to chair the Meeting in the absence of Committee Chairman.

The Meeting discussed the current log and plywood production situation in Sarawak as well as shared market and trade news. Other agenda discussed was the hosting and preparation of 22nd Tri-Nation Joint Meeting of Japan Lumber Importers' Association, Japan Plywood Manufacturers'

Association, Asosiasi Panel Kayu Indonesia, STA and Sabah Timber Industries Association, on 19 September 2019 at Wisma STA.



Meeting in progress

The Meeting approved the financial contribution in its continuation to support the International Wood Products Association's CURE (Conservation, Utilisation, Reforestation, Education) Programme. The Meeting also deliberated and discussed on several issues that affect and further increase the production cost of plywood such as implementation of *Tanjung Manis Port Authority (Places for Discharging and Loading of Cargo) Order, 2018* effective from 1 October 2019; Environmental Fuel Fee charged by international shipping lines; *Weight Restrictions (Federal Roads) Order, 2017*, etc.

With regards to the current economic downturn, the Meeting opined that the relevant government authority should come forward and assist the timber industry by providing financial assistance or subsidies.

Jawatankuasa Produk Panel STA bertemu untuk kali ke-2 bagi tahun ini pada 18 September 2019 di Wisma STA, Kuching. Encik Paul Wong, Setiausaha Kehormat dilantik untuk mempengerusikan Mesyuarat berikutan ketiadaan Pengerusi Jawatankuasa.

Mesyuarat membincangkan pengeluaran semasa kayu balak dan papan lapis di Sarawak serta berita pasaran dan perdagangan.

Mesyuarat meluluskan sumbangan kewangan sebagai usaha berterusan dalam menyokong Program CURE (Pemuliharaan, Penggunaan, Penanaman Semula Hutan, Pendidikan) Persatuan Produk Kayu Antarabangsa. Mesyuarat turut membincangkan mengenai beberapa isu yang mempengaruhi peningkatan kos pengeluaran papan lapis.

STA合板委员会于2019年9月18日假古晋STA大厦召开本年度第二次会议。委员会荣誉秘书黄守南先生在委员会主席缺席的情况下受委为会议主席。

会议讨论砂拉越目前的原木和胶合板生产状况，以及分享市场和贸易资讯。

会议批准财政捐助以继续支持国际木制品协会的CURE（保护，使用，再造林，教育）计划。会议也讨论影响并进一步提高胶合板生产成本的若干问题。

22nd Tri-Nation Joint Meeting of JLIA/JPMA/APKINDO/STA/STIA

The 22nd Tri-Nation Joint Meeting of Japan Lumber Importers' Association (JLIA), Japan Plywood Manufacturers' Association (JPMA), Asosiasi Panel Kayu Indonesia (APKINDO), Sarawak Timber Association (STA) and Sabah Timber Industries Association (STIA) was held on 19 September 2019.

This year, the Joint Meeting was hosted by STA at Wisma STA, Kuching, and attended by forty-seven (47) participants which included sixteen (16) participants from JLIA led by its Chairman, Mr Akihisa Fukuda; two (2) participants from JPMA led by its Chairman, Mr Atsuhiko Inoue; five (5) participants from APKINDO led by its Board Member, Mr Handjaja; twenty-three (23) participants from STA led by the Chairman of STA Panel Products Committee, Mr James Ling; and Madam Fonny Tsen, Central Committee Member of STIA.

The Joint Meeting received country reports from JLIA, JPMA, APKINDO and STA as well as three (3) detailed reports on the plywood market in Japan by JLIA, namely floor base market in Japan; concrete panel / urethane coated plywood market in Japan; and structural plywood market in Japan. The Meeting then discussed and exchanged information on the supply and current market condition of both plywood and logs in Japan, Indonesia and Malaysia.

JPMA reported that the demand and supply of plywood in the country remains stable. As for housing demand, it is so far steady and will remain so until the end of this year. However, the hike in Japan's consumption tax from 8% to 10% effective 1 October 2019 will affect housing demand beginning next year.



Participants of the 22nd Tri-Nation Joint Meeting

In Indonesia, the US-China trade war has caused softening market condition with log price decreasing and labour cost increasing. As bad weather is forecasted end of the year, log harvesting is expected to be slower. APKINDO reported that the current condition for using Falcata as core for plywood production will continue as the Indonesian Government sees it as a very good agricultural product which is in demand for its industrial usage and can be easily planted by farmers.

Meanwhile, plywood is still the top export product for Sabah and Sarawak in Malaysia. In Sarawak, the production from natural forests is slowing down as the State moves towards forest management certification, in addition to challenges such as increasing production and labour costs. Many plywood mills are struggling to sustain production.

All parties concurred that continued collaboration through discussion and sharing of information is the way forward for mutual benefit, and also agreed that sustainability is an important element for the timber industry.

The 23rd Joint Meeting will be held in Indonesia in 2020.

Mesyuarat Bersama Tri-Nation yang ke-22 melibatkan Persatuan Pengimport Kayu Jepun (JLIA), Persatuan Pengilang Papan Lapis Jepun (JPMA), Persatuan Panel Kayu Indonesia (APKINDO), Persatuan Kayu Kayan Sarawak (STA) dan Persatuan Industri Kayu Kayan Sabah (STIA) telah diadakan pada 19 September 2019.

Untuk tahun ini, Mesyuarat Bersama telah dianjurkan oleh STA di Wisma STA, Kuching. Mesyuarat menerima laporan negara daripada JLIA, JPMA, APKINDO dan STA serta 3 laporan terperinci pasaran papan lapis di Jepun oleh JLIA. Mesyuarat seterusnya membincangkan dan bertukar maklumat tentang bekalan dan keadaan semasa pasaran papan lapis dan kayu balak di Jepun, Indonesia and Malaysia.

Kesemua pihak bersetuju bahawa kerjasama berterusan menerusi perbincangan dan perkongsian maklumat merupakan cara terbaik demi kepentingan bersama, dan bersetuju kemampanan merupakan elemen penting dalam industri perindustrian. Mesyuarat Bersama yang ke-23 akan diadakan di Indonesia pada tahun 2020.

第22届日本木材进口商公会(JLIA)、日本胶合板制造商公会(JPMA)、印尼木板公会(APKINDO)、砂拉越木材公会(STA)与沙巴木材工业公会(STIA)的三国联席会议于2019年9月19日举行。

今年的联席会议由STA假古晋STA大厦主办。该联席会议接受了来自JLIA、JPMA、APKINDO 和本会的国家报告以及3份JLIA对日本胶合板市场的详细报告。随后，该会议也讨论并交换在日本，印尼和马来西亚的胶合板和原木的供应与目前市场状况的讯息。

各方都赞成通过讨论和信息共享的持续合作是走向互惠互利的方法，并且同意可持续性对于木材工业是一项重要的因素。第23届联席会议将于2020年在印尼举行。

Sarawak Timber and Furniture Selling Mission to Singapore

Realising the importance of Singapore to the export trade of Sarawak's timber products as well as the development of Sarawak's furniture industry, Datuk Amar Haji Awang Tengah Ali Hasan, Deputy Chief Minister of Sarawak, led a Timber and Furniture Selling Mission to Singapore from 3 to 5 September 2019. The objectives of the mission were to increase Sarawak's timber market share, seek new business opportunities and strengthen trade relationship between Sarawak and Singapore.

The Mission, organised by the Sarawak Timber Industry Development Corporation, was represented by a total of sixty-seven (67) delegates from the public and private sectors. The private sector comprised members from the Sarawak Furniture Industry Association and Sarawak Timber Association (STA).



Deputy Chief Minister of Sarawak (front row, 6th from left) with the Sarawak delegation at the National Design Centre

On 4 September 2019, the Deputy Chief Minister of Sarawak together with his delegation held the *Sarawak Timber and Furniture Seminar – Trade and Investment Opportunities in Sarawak, Sarawak Furniture Expo* as well as individual business matching session at Suntec, Singapore. Mr Mark Yong, President of Singapore Furniture Industries Council, led about sixty (60) members to participate in these events.

In concurrence with the individual business matching activity between interested parties from Sarawak and Singapore, the Deputy Chief Minister of Sarawak led a group which included mainly government senior officers and Ms Annie Ting, Senior Manager of STA, in paying a courtesy visit to the DesignSingapore Council at the National Design Centre to understand the centre's setup as well as the roles of the Council. The Council is managed by the Economic Development Board, a statutory board under the Ministry of Trade and Industry. As the national agency for design, the Council's mission is to develop the design sector, and to help Singapore use design for innovation and growth, as well as to improve the lives of its citizens.

Datuk Amar Haji Awang Tengah Ali Hasan, Timbalan Ketua Menteri Sarawak, telah mengetuai satu Misi Penjualan Kayu-kayan dan Perabot ke Singapura dari 3 hingga 5 September 2019.

Matlamat Misi adalah untuk meningkatkan pasaran kayu-kayan Sarawak, meneroka peluang perniagaan baru dan mengukuhkan hubungan perdagangan di antara Sarawak dan Singapura. Misi ini dianjurkan oleh Perbadanan Kemajuan Perusahaan Kayu Sarawak.

Pada 4 September 2019, Timbalan Ketua Menteri Sarawak bersama dengan delegasinya telah mengadakan *Seminar Kayu-kayan dan Perabot Sarawak – Peluang Perdagangan dan Pelaburan di Sarawak, Ekspo Perabot Sarawak* serta sesi pepadanan perniagaan individu di Suntec, Singapura.

Encik Mark Yong, Presiden Majlis Industri Perabot Singapura mengetuai lebih kurang 60 ahlinya untuk mengambil bahagian dalam acara-acara tersebut.

砂拉越副首长拿督阿玛阿旺登雅于2019年9月3日至5日带领傢俬买卖任务团到新加坡。其宗旨是为提升砂拉越木材在市场的份额，寻找新商机，并加强砂拉越与新加坡之间的贸易关系。该任务团是由砂拉越木材工业发展机构（STIDC）举办。

砂副首长以及其代表团于2019年9月4日在新加坡新达城举办砂木材及傢俬座谈会 - 砂拉越之贸易及投资契机，砂拉越傢俬展及个人业务配对环节。新加坡傢俬行理事会主席杨马克先生带领大约60名会员参与活动。

The Ministry of International Trade and Industry, Industrial Terminal and Entrepreneur Development (MIED) Sarawak organised the Sarawak Export Day (SED) 2019 with the theme of “Expanding Markets, Driving Growth” from 5 to 6 September 2019 at Pullman Hotel, Kuching.

The two-day event attracted around 300 participants from various industries and government agencies. The SED 2019 aimed to build a community of Sarawak exporters to support each other, to share thought leadership and best practices, as well as to provide updates on the availability of various governmental assistances.

The opening ceremony of SED 2019 was graced by the Chief Minister of Sarawak, Datuk Patinggi (Dr) Abang Haji Abdul Rahman Zohari Bin Tun Datuk Abang Haji Openg. In his Keynote Address, he stressed that the Sarawak Government will re-examine its *Port Authorities Ordinance, 1961* to consolidate the four (4) ports, namely Kuching Port, Rajang Port, Tanjung Manis Port and Miri Port, which are under Sarawak’s jurisdiction so that the demands of modern port are met. He said that containerisation is a way towards port modernisation.

The Chief Minister pointed out that Sarawak is positioning itself to play a more active role in the global trading market, and he is confident that Sarawak can do well in trading in the ASEAN region as well as the Far East region particularly China, Korea and Japan. He assured the participants that the Sarawak Government will continue to emphasise on upgrading basic infrastructure across the State and improving internet connectivity in the effort to develop a digitised economy. However, he urged entrepreneurs to think creatively in order to meet market demands and remain competitive.

Also present was the Deputy Chief Minister of Sarawak, Datuk Amar Haji Awang Tengah Ali Hasan, who is also the Minister for MIED cum Second Minister for Urban Development and Natural Resources. In his Welcoming Remarks, he informed the participants that the total trade value of Sarawak up till 31 July 2019 is RM86.1 billion, with exports standing at RM60.3 billion and imports standing at RM25.8 billion, leading to Sarawak having a positive trade balance of RM34.5 billion. He attributed Sarawak’s strong trade balance to major export commodities such as oil and gas, timber and timber products as well as palm oil. According to him, in terms of export by commodity in 2018, the highest contributor was mineral fuels & lubricants at 62.2%, followed by manufactured goods at 16.13% and animal & vegetable oils & fats at 10.82%.

Nevertheless, he highlighted that only about 500 of the approximately 62,000 small and medium-sized enterprises (SMEs) in Sarawak produces products for export, saying much work is needed to produce quality products for the international markets. He believed that the SED 2019 is a good platform for the entrepreneurs (i) to learn and benchmark the quality of their products and services; (ii) to use this opportunity to grow their existing business ventures into international markets; and (iii) to obtain information and updates on financial and technological supports as well as assistance from the government and its agencies.

In her Special Address, Ms Sharimahton Mat Saleh, Deputy Chief Executive Officer, Malaysia External Trade Development Corporation (MATRADE), presented Malaysia’s current trade



Chief Minister (5th from left) receiving a container truck model as a token of appreciation

status and highlighted that Malaysia is ranked at 15th out of 190 countries for ease of doing business 2019 as reported by the World Bank. The total trade has increased from RM9.45 billion in the 1970s to today’s RM1.88 trillion. She also highlighted the primary forces affecting the world’s future, such as globalisation and rapid urbanisation, demographic and social change, technological breakthrough, shift in global economic power, climate change as well as resource scarcity. Ms Sharimahton advised SMEs to understand risks and strategise in the ever-evolving environment through collaborative network, adaptive thinking, intensified knowledge as well as leverage on science, technology and innovation. On the need to change how business is done, she provided examples of Airbnb as one of the largest hotel chains that does not own any assets as well as the collaboration between Airbus SE and country such as Viet Nam on artificial intelligence programmes. She also mentioned financing as another important element for a sustainable business.

During the event, there were five (5) Panel Sessions conducted to share success stories, challenges and prospects in the international market.

Ms Annie Ting, STA Senior Manager, was also invited to participate in one of the Sessions. She provided a brief introduction about STA and its roles. She explained about various challenges of the industry including (i) finding the balance between carrying out harvesting activity and conservation; (ii) different laws and regulations for legal timber and timber products; (iii) buyer-driven market; (iv) tight resources with increased regulations and high cost; as well as (v) changes in labour policy and its escalating cost. She pointed out that even with these challenges, the timber industry continues to contribute significantly towards the economy of Sarawak. She then urged the Sarawak Government to support and safeguard the needs of the industry, so that it will sustain and remain beneficial to the people of Sarawak.

The topics for the Sessions are as follows:

Session 1: Sarawak Major Commodities – Add Value for Global Market

Moderator:

Mr Buckland Bangik, Director, State Planning Unit, Chief Minister’s Department

Panelists:

- Mr Mohamed Syazwan Abdullah, Chief Executive Officer (CEO), Malaysia LNG Sdn Bhd
- Mr Nicholas Andrew Lisse, Assistant General Manager (Industrial Planning and Licensing), Sarawak Timber Industry Development Corporation
- Ms Annie Ting, Senior Manager, Sarawak Timber Association (STA)
- Mr Murphy Solomon, Regional Head, Malaysia Palm Oil Board - Sarawak Region

Session 2: Sarawak SMEs Go Export – Why Global?

Moderator:

Mr Awang Johari Awang Mustapha, Acting Permanent Secretary, Ministry of Modernisation of Agriculture, Native Land and Regional Development

Panelists:

- Ms Audrey Lai Jin Chun, Manager, Kit Hin Company Sdn Bhd
- Mr Tho Tze Bing, CEO, Banana Trees Sdn Bhd
- Mr Vincent Chong, General Manager, MUSC Industry Sdn Bhd

Session 3: Prospects for Non-Resource Based Industry – It's Not a Question of Resources

Moderator:

Datu Haji Ismawi Haji Ismuni, CEO, Regional Corridor Development Authority

Panelists:

- Mr Syed Mohamad Fairus Shaik Ismail, Trade Commissioner, Trade Section (MATRADE), China-Shanghai
- Mr Koon Poh Ming, Executive Vice Chairman, Press Metal Aluminium Holdings Berhad
- Mr Ngieng Sii Jing, CEO, LONGi (Kuching) Sdn Bhd
- Dr Renco Yong, President, Sarawak Association of Maritime Industries

Session 4: Trade Facilitation and Logistics Support – You Trade, We Facilitate

Moderator:

Mr William Jinep, Port Advisor, Ministry of Infrastructure Development and Port Sarawak

Panelists:

- Mr Robert Lau Hong Thiam, General Manager, Kuching Port Authority
- Dato' Hajah Sharifah Halimah Binti Tuanku Taha, Director, Royal Malaysia Customs Department Sarawak
- Mr Ong Chong Eng, Advisor, GD Express Sdn Bhd
- Mr Joseph Chung Joo Heng, President, Sarawak Forwarding Agencies Association

Session 5: Support and Assistance – You Export, We Support

Moderator:

Mr Kameri Bin Affandi, Permanent Secretary, Ministry of International Trade and eCommerce

Panelists:

- Datuk Abang Haji Abdul Karim Bin Tun Abang Haji Openg, President, Sarawak Business Federation

- Mr Griffith Jones Goba, Director, Ministry of International Trade and Industry, Sarawak Regional Office
- Madam Leany Mokhtar, Director, MATRADE Sarawak
- Mr Wazir Bahatin, Head of SME and Commercial Banking Department, EXIM Bank

Kementerian Perdagangan Antarabangsa dan Industri, Terminal Perindustrian dan Pembangunan Usahawan (MIED) Sarawak telah mengadakan Hari Eksport Sarawak (SED) 2019 dengan tema “*Memperluaskan Pasaran, Memacu Pertumbuhan*” dari 5 hingga 6 September 2019 di Hotel Pullman, Kuching.

SED 2019 bertujuan untuk membangunkan sebuah komuniti pengeksport Sarawak yang menyokong di antara satu sama lain, berkongsi ilmu kepimpinan dan amalan terbaik serta memberi maklumat terkini mengenai pelbagai kemudahan dan bantuan kerajaan.

Majlis perasmian SED 2019 dihadiri oleh Ketua Menteri Sarawak, Datuk Patinggi (Dr) Abang Haji Abdul Rahman Zohari Bin Tun Datuk Abang Haji Openg. Dalam Ucapan Perasmiannya, beliau menekankan bahawa Kerajaan Sarawak akan mengkaji semula *Ordinan Lembaga Pelabuhan, 1961* untuk menyatukan 4 pelabuhan di bawah bidang kuasa Sarawak bagi mencapai sasaran pelabuhan moden.

Ketua Menteri menyatakan bahawa Sarawak sedang menempatkan dirinya untuk memainkan peranan yang lebih aktif dalam pasaran perdagangan global. Beliau menggesa para usahawan untuk berfikir secara kreatif supaya dapat memenuhi permintaan pasaran dan mengekalkan daya saing.

Semasa acara itu, terdapat 5 Sesi Panel telah diadakan untuk berkongsi kejayaan, cabaran dan prospek dalam pasaran global. Cik Annie Ting, Pengurus Kanan STA turut dijemput untuk menyertai salah satu Sesi tersebut.

Topik-topik semasa Sesi adalah seperti yang disenaraikan dalam artikel ini.

砂国际贸易、工业、工业管道与企业发展部 (MIED) 于2019年9月5日至6日加普尔曼酒店举办主题为“扩张市场，驱动成长” 2019年砂拉越出口日 (SED)。SED 2019的目的在于建立本土出口社群体以便支持彼此，分享领导想法及最佳的实践，以及对于政府现有的多种援助提供改进。

该活动的开幕由砂首长拿督巴丁宜阿邦佐哈里主持。在其演讲中，他强调砂政府将复审1961年港口当局条例，以巩固在砂管辖权下的四个港口，以便迎合先进港口的要求。他说，集装箱运输是港口推向先进的方式。

砂首长指出，砂拉越正定位为其在全球贸易市场更积极的角色，他敦促企业家采取创造性思考，以满足市场需求及保持竞争力。在活动期间，共有五个小组环节分享其推进国际市场的壮举、挑战及前景。本会高级经理陈燕贞小姐也受邀参与其中环节的分享。分享环节的主题如英语版文所示。

STA SST Technical Committee Meeting No 2/2019

Mr Philip Choo Kwong Hui chaired the STA SST Technical Committee Meeting No 2/2019 on 27 September 2019 at Wisma STA, Kuching. The Meeting was attended by three (3) Committee Members.

Members present were updated on the following recent amendments to the laws pertaining to sales tax and service tax:

- i. According to Service Tax Policy No 1/2019 issued by the Royal Malaysian Customs Department (RMCD), logistics management services, tourism management services, amusement park services and cleaning services operated via coin operated laundry machine are no longer prescribed taxable services effective 1 September 2019.
- ii. Submission of returns and payment of taxes can now be made to RMCD through courier and the date of the receipt by the courier company shall be the submission and payment date.
- iii. A company with two (2) or more taxable services exceeding the threshold for registration shall only be required to register once.
- iv. Taxable services imported from companies within the same group of companies are entitled to intra group service tax exemption.
- v. Establishments such as pubs, night clubs and dance hall in free zones and duty free islands are required to charge service tax if their turnover exceeds the threshold for registration.

The provision of employment/labour services is subjected to service tax. RMCD had issued the Guide on Employment Services on 5 August 2019. Employment/labour services excludes secondment of employees which meets the following five (5) conditions:

- The employee is transferred temporarily to perform duties elsewhere for a certain period of time;
- The employee remains employed by the original employer and the employment is continuous and unbroken;
- The employee works solely for the seconded company during the secondment period;
- The seconded company has total control over the employee; and
- The remuneration and allowances are paid by the seconded company either directly or indirectly with no other extra charges being imposed. Any additional charges or markup must be itemised and charged service tax.



Meeting in progress

The Meeting also decided to seek further clarification from RMCD on the fast-tracking of goods and services tax (GST) refund upon furnishing of bank guarantee by the company.

Encik Philip Choo Kwong Hui mempengerusikan Mesyuarat Jawatankuasa Teknikal SST STA Bil. 2/2019 pada 27 September 2019 di Wisma STA, Kuching. Mesyuarat tersebut dihadiri oleh 3 Ahli Jawatankuasa.

Ahli-ahli telah dikemaskini mengenai pindaan terbaru ke atas undang-undang berkaitan dengan cukai jualan dan cukai perkhidmatan seperti yang disenaraikan dalam artikel ini.

Mesyuarat memutuskan untuk mendapatkan penjelasan lebih lanjut daripada RMCD mengenai semakan pantas pengembalian cukai barangan dan perkhidmatan (GST) apabila memberi jaminan bank oleh syarikat.

STA 销售与服务税 (SST) 技术委员会于2019年9月27日假古晋STA大厦召开本年度第二次会议。会议由朱光辉先生主持，并有3名委员出席。

会议接纳有关销售税与服务税的法令修正案。修正案的摘录如英文版所列。

会议决定向马来西亚皇家关税局 (RMCD) 进一步澄清，以探讨公司提供银行保函后，物品服务税 (GST) 退款的时期。

STA Hill Logging Category Meeting No 1/2019

The STA Hill Logging Category Meeting No 1/2019 was held on 17 September 2019 at Wisma STA, Kuching. The Meeting was chaired by Dato' Sri Law Kiu Kiong, Category Chairman.

The Meeting received updates on various forestry matters such as recent DF Circulars issued by the Director of Forests; Sarawak Timber Legality Verification System (STLVS) and its third party audit; forest management certification; *The Forests (Trained Workmen) Rules, 2015*; pilot projects for Environmental Compliance Audit; and the State Task Force on Illegal Logging.

The Meeting also discussed in detail on the existing *STA Guidelines on Logging Road Usage Charges*. New rates for the usage of logging roads to transport logs and other materials including its Terms and Conditions were also proposed. The proposal will be tabled to the STA Council for approval and endorsement before it is used by affected parties as a guideline to negotiate.

The Meeting also took note on the *Weight Restrictions (Federal Roads) Order, 2017*. The federal roads are classified into five (5) Load Class Lists (I, II, III, IV and V), and the maximum weight limit for a vehicle is different for each Load Class List depending on the type of vehicle configuration. As the majority of federal roads in Sarawak are in List II, the maximum weight limit in Sarawak is set out according to List II with a maximum weight limit of 38,000 kg.



Members of Hill Logging Category and its Chairman, Dato' Sri Law Kiu Kiong (seated, 2nd from left) with STA Secretariat

Mesyuarat Kategori Pembalakan Bukit STA Bil. 1/2019 telah diadakan pada 17 September 2019 di Wisma STA, Kuching. Mesyuarat dipengerusikan oleh Dato' Sri Law Kiu Kiong, Pengerusi Kategori.

Mesyuarat menerima pelbagai perkembangan mengenai hal perhutanan dan turut membincangkan secara terperinci tentang Garis Panduan STA mengenai Bayaran Penggunaan Jalan Pembalakan yang sedia ada. Mesyuarat juga mengambil maklum tentang Perintah Sekatan Berat (*Jalan Persekutuan*), 2017.

STA丘陵采伐小组在其主席 拿督斯里刘久健主持下于2019年9月17日假古晋STA大厦召开年度首次会议。

会议接收多项林业相关事宜的最新资讯。会议也商讨现有的STA伐木道路使用费的指南。会议同时告知有关2017年限制重量（联邦道路）令。

STA Forest Management Certification Working Group Meeting No 1/2019

The STA Certification Committee in its Meeting dated 13 August 2019 had formed the STA Forest Management Certification Working Group (STAFMCWG) to discuss and deliberate matters related to (i) Enquiry Draft on Malaysian Criteria & Indicators for Forest Management Certification (Enquiry Draft) and (ii) Manuals, Procedures and Guidelines for Forest Management Certification in Sarawak (Green Book 2019). The members of STAFMCWG had convened its first Meeting on 6 September 2019 at Wisma STA, Kuching.

During the Meeting, the Working Group deliberated on the Enquiry Draft and gathered inputs for discussion in the upcoming Standard Review Committee Meeting which is scheduled in November 2019. Prior to this Meeting, STA and its members had also submitted their feedbacks to the Malaysian Timber Certification Council (MTCC) during the 2nd Public Consultation which ended on 19 July 2019.



Meeting in progress

Besides that, the Working Group also looked into matters regarding the Green Book 2019. The inputs derived will be forwarded to the State forestry agencies for consideration and for the betterment of forest management certification implementation in Sarawak.

Jawatankuasa Persijilan STA dalam Mesyuaratnya yang bertarikh 13 Ogos 2019 telah membentuk Kumpulan Kerja Pensijilan Pengurusan Hutan STA (STAFMCWG). Ahli-ahli STAFMCWG telah mengadakan Mesyuarat pertamanya pada 6 September 2019 di Wisma STA, Kuching.

Semasa Mesyuarat itu, Kumpulan Kerja membincangkan tentang Draf Enkuiri bagi Kriteria & Petunjuk Malaysia untuk Pensijilan Pengurusan Hutan. Selain itu, Kumpulan Kerja turut membincangkan tentang Manual, Prosedur dan Garis Panduan untuk Pensijilan Pengurusan Hutan di Sarawak (Green Book 2019).

STA认证委员会于2019年8月13日的会议中成立了STA森林管理认证工作小组(STAFMCWG)。该小组较后于2019年9月6日假古晋STA大厦召开首次小组会议。

会议期间，工作小组讨论马来西亚森林管理认证标准和指标咨询草案。此外，该小组也探讨相关砂拉越森林管理认证手册，程序和准则(Green Book 2019)的事项。

Visit of Malaysia – China Business Council to STA

Dato' Ir Fong Tian Yong, Executive Director, and Dr Hew Kuan Yau, Chief Executive Officer, both from the Malaysia – China Business Council (MCBC), accompanied by Mr Yek Siew Liong, STA Council Member cum Director of MCBC, and two consultants from Deloitte Malaysia, Ms Stella Tan and Mr Kyle Hu, visited the Sarawak Timber Association (STA) on 17 September 2019.

Dato' Ir Fong took the opportunity to introduce the main role and function of MCBC. MCBC was incorporated by the Government to strengthen the relationship between Malaysia and China through promoting better understanding and coordination among enterprises and individuals for the overall benefit of the business communities of both nations. He further informed that MCBC will be organising a forum in October 2020 to address issues and challenges faced by the business communities, particularly on policy changes, in order to find solutions acceptable to both parties as well as to explore opportunities for trade and investment partnership.



Dato' Ir Fong Tian Yong (3rd from left) and Dr Hew Kuan Yau (3rd from right) at Wisma STA

Meanwhile, Ms Annie Ting, Senior Manager of STA, provided an overview of the current timber industry as well as highlighted issues and challenges faced by the members. She also discussed areas for collaboration such as technology, machinery, environment, as well as research and development of trees and seedlings.

Dato' Ir Fong Tian Yong, Pengarah Eksekutif, dan Dr Hew Kuan Yau, Ketua Pegawai Eksekutif, daripada Majlis Perniagaan Malaysia – China (MCBC) telah melawat Persatuan Kayu Kayan Sarawak (STA) pada 17 September 2019.

Dato' Ir Fong mengambil peluang untuk memperkenalkan peranan utama dan fungsi MCBC. Beliau kemudiannya memaklumkan bahawa MCBC akan menganjurkan forum pada bulan Oktober 2020. Cik Annie Ting, Pengurus Kanan STA, berkongsi gambaran keseluruhan industri perkayuan semasa serta menekankan isu dan cabaran yang dihadapi oleh ahli-ahli STA.

马中商务理事会（MCBC）执行董事拿督方天养及首席执行官丘光耀先生于2019年9月17日拜访本会。

拿督方天养籍此机会介绍MCBC的主要角色及职能，并进一步通知本会秘书处即将在2020年10月主办的论坛。

接着，本会高级经理陈燕贞小姐提供现今木材行业的概貌并注明会员所面对的问题及挑战。

Seminar on Permanent Sample Plot Network for Sustainable Forest Management in Sarawak

The Sarawak Forestry Corporation (SFC) in collaboration with National Institute for Environmental Studies (NIES), Japan, organised a “Seminar on Permanent Sample Plot (PSP) Network for Sustainable Forest Management (SFM) in Sarawak” on 12 September 2019 at Imperial Hotel, Kuching.

This Seminar, which brought together policy makers, researchers, lecturers, students, non-government organisation and timber industry players, aimed to share with participants the current research works conducted in Sarawak's natural production forests, forest modeling approach for SFM and international relations on timber trading.

In his Opening Remarks, Tuan Haji Zolkipli Bin Mohamad Aton, Chief Executive Officer of Sarawak Forestry Corporation Sdn Bhd (SFCSB), said the PSP Network established and coordinated by SFC were to ascertain the extent of timber stocking density in logged-over forest, to monitor tree growth for projection of future stocking and to calculate the annual allowable cut. He urged Forest Management Units to safeguard the PSPs established by SFC for future monitoring. He then acknowledged the challenges in collecting the PSP data and sought all timber industry players to synergise their efforts and collaboration on PSP data collection and sharing of information in order to project the future forest stocking volume.

A total of seven (7) papers were presented by local and international speakers during the Seminar. The papers are listed below:

- **Paper 1: Timber Stocking and Species Composition of Commercially Viable Tree Species in Logged Over Forest in Sarawak**
by Madam Bibian Diway, SFCSB
- **Paper 2: Tree Species Diversity and Ecosystem Services in Fragmented “Pulau” Forests in Sarawak, Malaysia**
by Dr Yayoi Takeuchi, NIES, Japan
- **Paper 3: An Overview of Sarawak's Forest Based on the Global Forest Watch Data: Towards a Conceptual Discussion On the Importance of Forest Canopy Density for Forest Cover Change Monitoring**
by Dr Ronald Canero Estoque, NIES, Japan
- **Paper 4: Modeling from the Upstream to Downstream for Sustainable Harvesting and Local Society: Japan Case Study**
by Dr Makoto Ooba, NIES, Japan
- **Paper 5: Projecting Growth and Yield in Mixed Dipterocarp Forests Using a Matrix Model**
by Mr Jannes van Hoeflaken, Van Hall-Larenstein University of Applied Sciences, Netherlands
- **Paper 6: The Way of Precise Forest Carbon Stock Estimation by PSP**



Tuan Haji Zolkipli delivering his Opening Remarks

by Dr Tamotsu Sato, Forestry and Forest Products Research Institute, Japan

- **Paper 7: Japan's Clean Wood Act and Tokyo Olympic Sustainable Sourcing Code for Timber**
by Dr Hiromitsu Samejima, Institute for Global Environmental Strategies, Japan

Sarawak Forestry Corporation (SFC) dengan kerjasama Institut Kebangsaan bagi Pengajian Alam Sekitar, Jepun (NIES) telah menganjurkan “Seminar Rangkaian Plot Sampel Kekal (PSP) untuk Pengurusan Hutan Mampan (SFM) di Sarawak” pada 12 September 2019 di Hotel Imperial, Kuching.

Seminar bertujuan untuk berkongsi dengan para peserta tentang kerja-kerja penyelidikan yang dijalankan di hutan pengeluaran asli di Sarawak, pendekatan pemodelan hutan untuk SFM dan hubungan antarabangsa mengenai perdagangan kayu.

Di dalam Ucapan Pembukaannya, Tuan Haji Zolkipli Bin Mohamad Aton, Ketua Pegawai Eksekutif Sarawak Forestry Corporation Sdn Bhd (SFCSB) menyeru Unit Pengurusan Hutan untuk melindungi PSP yang ditubuhkan oleh SFC untuk pemantauan masa depan.

Sebanyak 7 kertas kerja telah dibentangkan oleh penceramah tempatan dan antarabangsa semasa Seminar seperti yang disenaraikan dalam artikel ini.

砂拉越森林企业机构(SFC)连同日本国立环境研究所(NIES)于2019年9月12日假古晋帝宫酒店举办砂拉越可持续森林管理(SFM)永久样区(PSP)网络研讨会。

该研讨会主要目的是与参与者分享目前在砂拉越天然林中进行的研究工作，用于可持续森林管理的森林建模方法以及国际木材贸易关系。

SFC有限公司首席执行官哈兹祖吉利先生在致词时敦促森林管理单位维护由SFC建立的PSP以供后续监督。研讨会共发表如同英文版中列出的7份文章，皆由本地及国际讲师发表。

Social Impact Assessment Training

The *Social Impact Assessment (SIA) Training for Forest Management Unit (FMU)* was successfully conducted by Sarawak Forestry Corporation (SFC) from 18 to 21 September 2019 at Meligai Hotel, Kapit. About fifty (50) participants from SFC, Forest Department Sarawak, Sarawak Timber Industry Development Corporation and Sarawak Timber Association (STA) member companies including one (1) officer from the STA Secretariat, had enrolled in the four-day Training which comprised theory and practical training.



Participants of the Training

The objectives of the Training were to understand the process of SIA and to provide the knowledge and skills required to conduct SIA in FMUs based on the Malaysian Criteria & Indicators for Forest Management Certification (Natural Forest), as well as to support FMUs in preparing their SIA report and monitoring of social issues.

There were five (5) speakers for the theory session. Four (4) of them, namely Dr Paul Porodong, Dr Poline Bala, Dr Kntayya Mariappan and Dr John Phoa were from SocialEco Research & Consultancy, while Dr Samantha Liew was from WWF-Malaysia.

During the theory session, the speakers addressed the importance and application of SIA to FMUs in Malaysia as well as the approach of community engagement. Furthermore, an analysis on the fundamental of rapid impact assessment matrix or RIAM was also introduced to the participants. The session was followed by report writing and group presentation.

On the second day of Training, the participants were given the opportunity to apply methods of SIA such as interview and questionnaire study with the Iban community from Rumah Benggau and Rumah Braoh.

During the last day of Training, a Closing Remark was made by Mr Abang Abdul Motalib Abang Tajudin, SFC Sibul Regional Manager. He recognised the dedication shown by all parties involved in the Training and thanked them for their time, effort and expertise shared. He hoped that the knowledge gained by the participants can facilitate the timber industry in applying SIA to their respective FMUs.

Latihan Penilaian Impak Sosial (SIA) untuk Unit Pengurusan Hutan (FMU) telah berjaya dianjurkan oleh Sarawak Forestry Corporation (SFC) dari 18 hingga 21 September 2019 di Hotel Meligai, Kapit. Latihan 4-hari ini termasuk latihan teori dan praktikal.

Matlamat Latihan tersebut adalah untuk memahami proses SIA dan berkongsi pengetahuan serta kemahiran yang diperlukan bagi menjalankan SIA di FMUs berdasarkan Kriteria & Petunjuk Malaysia untuk Pensijilan Pengurusan Hutan (Hutan Asli), dan juga menyokong FMUs dalam penyediaan laporan SIA serta pemantauan isu-isu sosial.

Semasa sesi teori, para penceramah menerangkan tentang kepentingan dan kegunaan SIA bagi FMUs serta pendekatan untuk penglibatan komuniti. Sesi diikuti dengan penulisan laporan dan pembentangan berkumpulan.

Pada hari kedua Latihan, para peserta diberi peluang untuk mengaplikasikan kaedah SIA dengan komuniti Iban dari Rumah Benggau dan Rumah Braoh.

砂拉越林业机构(SFC)于2019年9月18日至21日假加帛梅里凯酒店成功举办森林管理单位(FMU)社会影响评价(SIA)培训会。

为期四天的培训会包括理论和实践培训。此培训会旨予让参与者了解SIA程序，授予根据马来西亚森林管理认证标准和指标（自然森林）在FMUs进行SIA所需的知识和技能，以及协助FMUs预备SIA报告和监督社会问题。

讲员在理论课上谈到SIA在马来西亚FMU中的重要性和应用以及社区参与的方法。接着进行报告撰写和小组呈现。

培训第二天，参与者有机会与来自Benggau和Braoh长屋的伊班社区实践SIA。



Interview session at one of the Iban longhouses, Rumah Benggau

Honorary Wildlife Ranger Training for Forest Management Unit in Sarawak

The Sarawak Forestry Corporation (SFC) conducted the *Honorary Wildlife Ranger (HWR) Training for Forest Management Unit (FMU) in Sarawak* from 24 to 27 September 2019 at Promenade Hotel, Bintulu. A total of fifty-six (56) participants from FMUs, Sarawak Timber Industry Development Corporation, head of local communities and Sarawak Timber Association attended the Training which consisted of both theory and field activities.

The HWR and its functions were introduced under the *Wild Life Protection Ordinance, 1998* (WPO 1998) and the *Wild Life Protection Rules, 1998* (WPR 1998). The statutory functions and duties of the HWR, as specified in Rule 31 of the WPR 1998 are as below:

- i. To report to any Wild Life Officer or the police of any contravention of the provisions of the WPO 1998 or of WPR 1998;
- ii. To educate the local community on the relevant laws and issues relating to wild life protection and conservation;
- iii. To brief any Wild Life Officer on local wild life issues and problems; and
- iv. To assist any Wild Life Officer in the discharge of his duties.

The four-day Training comprised four (4) theory sessions. The topics covered were Biodiversity / Wildlife Status in Sarawak; WPO 1998; Sustainable Forestry and Compliance; and Public Speaking Techniques and Field Work.

Participants were taught on the provisions in the WPO 1998 and its Rules in particular on the totally protected and protected animals and plants in Sarawak as well as the offences. Besides that, participants also learnt about the identification of animals and plants, procedures in carrying out road block within FMU as well as the duties and roles of an HWR which promotes volunteerism, awareness and education.

Participants were then divided into eight (8) groups to carry out group task during a communication, education and public awareness (CEPA) programme on biodiversity at Rumah Achun, Bintulu. Each group were given different topics related to biodiversity to be presented to the local community. Posters on totally protected and protected animals and plants in Sarawak were also disseminated to the local community during this programme.

Datuk Amar Haji Awang Tengah Ali Hasan, Deputy Chief Minister of Sarawak cum Second Minister of Urban Development and Natural Resources, in his Closing Remark, said that the Sarawak Government is committed in protecting and conserving the natural resources in the State through various laws and regulations such as the WPO 1998, the *National Parks and Nature Reserves Ordinance, 1998* and the *Forests Ordinance, 2015*. He mentioned that the HWR plays a significant role in preserving and conserving the flora and fauna in Sarawak by becoming the eyes and ears to the enforcement agencies.

Meanwhile, Tuan Haji Zolkipli Bin Mohamad Aton, Chief Executive Officer of Sarawak Forestry Corporation Sdn Bhd, mentioned that the appointment of HWR encourages active public participation in environmental protection to which the rangers would promote environmental and conservation



Classroom training in progress

awareness within their respective localities.

The closing ceremony witnessed the appointment of fifty-nine (59) HWR from last year's training who were from Syarikat Samling Sdn Bhd, Shin Yang Sdn Bhd, Jaya Tiasa Holdings Bhd, Subur Tiasa Holdings Bhd, Solid Hartabina Sdn Bhd, Wilmar International, Ta Ann Holdings Bhd and others, thus making up a total of 1,124 appointed rangers since its first establishment in 1998.

The role of HWR is required for FMU undertaking forest management certification in Sarawak. It is one of the verifiers for Indicator 6.2.4 of the Malaysian Criteria & Indicators for Forest Management Certification (Natural Forest).

Sarawak Forestry Corporation (SFC) telah mengadakan Latihan Renjer Kehormat Hidupan Liar (HWR) untuk Unit Pengurusan Hutan (FMU) di Sarawak dari 24 hingga 27 September 2019 di Hotel Promenade, Bintulu. Latihan termasuk teori dan aktiviti lapangan.

HWR dan fungsi-fungsinya diperuntukkan dibawah *Ordinan Perlindungan Hidupan Liar, 1998* dan *Akta Perlindungan Hidupan Liar, 1998*. Latihan 4-hari itu merangkumi 4 sesi teori.

Para peserta kemudiannya dibahagikan kepada 8 kumpulan untuk menjalankan tugas berkelompok semasa program komunikasi, pendidikan dan kesedaran awam (CEPA) mengenai biodiversiti di Rumah Achun, Bintulu.

Majlis penutupan menyaksikan pelantikan 59 HWR daripada latihan HWR tahun lalu. HWR diperlukan oleh FMU yang menjalankan pensijilan pengurusan hutan di Sarawak.

砂拉越林业机构(SFC)于2019年9月24日至27日假民都鲁海滨长廊酒店举办砂拉越森林管理单位(FMU)荣誉野生护林员(HWR)培训会。培训会包括理论和实地活动。HWR及其职能都涵盖在1998年野生动物保护条例和1998年野生动物保护规则里。

为期四天的培训会包括四个理论课。参与者随后分成8个小组，在民都鲁Achun长屋进行生物多样性的传播，教育和公众意识(CEPA)计划任务。闭幕典礼中见证59位去年接受培训的HWR受委任。所有进行森林管理认证的FMU必须拥有HWR。

MTCC 20th Anniversary Conference

As part of the 20th anniversary celebration for the Malaysian Timber Certification Council (MTCC), a conference on timber certification with the tagline “*Pushing Boundaries Advancing Sustainability*” was held at Sunway Putra Hotel, Kuala Lumpur, on 24 September 2019.

The one-day conference aimed at recapping twenty (20) years of development and progress of timber certification in Malaysia as well as envisioning the future of certification beyond 2030. The conference also served as a platform for industry players to discuss how the certification scheme and processes could capitalise on the digital economy to remain credible, effective and efficient.

In the Welcoming Remarks by Datuk K Yogeesvaran, Chairman of MTCC, he announced the new vision and mission for MTCC which are:

Vision: A nation that appreciates and internalises the full value and contribution of forest towards global sustainability.

Mission: MTCC is committed to strengthen the Malaysian Timber Certification Scheme (MTCS) to realise the full value and contribution of forest through sustainable forest management and chain of custody certification.

He shared that with the new vision and mission serving as a guide, they have also formulated the MTCC Strategy 2020-2025 to enhance their certification efforts. And as a member of the Programme for the Endorsement of Forest Certification (PEFC), the short-term strategy also takes cognizance of the PEFC Strategy 2018-2022.

In her Keynote Address, Puan Teresa Kok, Minister of Primary Industries, mentioned that timber has been a traditional source of revenue and foreign income for Malaysia for decades. As a timber-producing country, balancing the economic aspect of reaping the yield from our forest resources while being committed to ensure their sustainability is not easy. Malaysia, however has been able to honour the pledge made during the 1992 Earth Summit by maintaining more than 50% of the country's land under forest cover, or about 55% to date. Reflecting on MTCC's efforts and achievements combined with the input and cooperation from forest managers, industry players and the relevant stakeholders, timber certification has indeed come a long way.

Puan Teresa Kok commended on MTCC's achievement for getting the MTCS to be endorsed by the world's largest forest certification scheme, the PEFC, in May 2009. The endorsement by PEFC confirms the robustness and credibility of the MTCS in meeting international



*Puan Teresa Kok (centre) and the participants of the conference
(Image courtesy of MTCC)*

requirements and standards. The Minister also shared that since the MTCS started operations in 2001, a total area of 4.2 million hectares of natural forests and 109,025 hectares of forest plantation have been MTCS-certified (as at 31 August 2019). The number of chain of custody-certified timber companies has also increased to 366.

To set the scene for the following two (2) sessions, Dato' Dr Freezailah Che Yeom, Founding Chairman of MTCC, gave a presentation on the 20 years of development and progress of timber certification in the country.

The first session was moderated by Datuk K Yogeesvaran with four (4) speakers sharing their certification experiences. Mr Timothy Pan, Operation Manager of Bornion Timber Sdn Bhd, shared his journey in obtaining forest management certification for his company and community work, especially on rubber plantation. Mr Harith Ridzuan, who is known as “*The Green Carpenter*”, talked about buying into the circular economy and the zero waste wood production initiative. Ms Adela Askandar of Studio Bikin spoke on the trend and demand for green products and shared about the products that they made. Dr Antonio Brunori, Secretary General of PEFC Italy, presented a topic on “*Making Sustainability Fashionable: Promoting Product Innovation Through Certification*”. He shared about a device called TreeTalker that can help users understand how forests may be changing in response to climate change.

During the second session, a panel of experts comprising six (6) members discussed the future outlook for certification and sustainability in the forest and timber industry beyond 2030. The experts were Mr Ben Gunneberg, CEO of PEFC International; Dato' Lim Kee Leng, Deputy Director-General of Forestry Department Peninsular Malaysia; Dato' Low Kian Chuan, Chairman of Malaysian Timber Council; Mr Mohd Azanuddin Salleh, CEO of SIRIM QAS International Sdn Bhd; Dr Melvin Gumal, Director of Wildlife Conservation Society Malaysia; and Dr Ismail Parlan, Director of Forest Research Institute Malaysia. The moderator for this session was Dato' Dr Tan Yew Chong, Secretary-General of Ministry of Primary Industries.

MTCC 20th Anniversary Dinner

The celebration continued with an Anniversary Dinner and the MTCC Sustainability Awards Ceremony in the evening of 24 September 2019. The Anniversary Dinner was graced by Puan Teresa Kok, Minister of Primary Industries.

The awards were given to recognise and celebrate the hard work and commitment undertaken by forest managers and timber enterprises in meeting the stringent demand of forest management and chain of custody certification under the MTCS. The judging was done by a five-member panel comprising representatives from environmental, social and economic interest groups and research institution. The winners are:

1. Social Sustainability and Empowerment Award – Ulu Sg Milian & Sapulut Forest Management Unit (FMU) managed by Bornion Timber Sdn Bhd
2. Product Innovation and Diversification Award – One-Tech (M) Sdn Bhd
3. Biodiversity and Ecosystem Protection Award – Anap Muput FMU managed by Zedtee Sdn Bhd
4. Leadership in Sustainability Award – Segaliud Lokan FMU managed by KTS Plantation Sdn Bhd



Puan Teresa Kok (4th from left) with winners of MTCC Sustainability Awards (Image courtesy of MTCC)

Bersempena dengan sambutan ulang tahun ke-20nya, Majlis Persijilan Kayu Malaysia (MTCC) telah mengadakan satu persidangan mengenai pensijilan kayu dengan slogan “Memperluas Sempadan Meningkatkan Kemampanan” di Hotel Sunway Putra, Kuala Lumpur, pada 24 September 2019.

Dalam ucapan alu-aluan oleh Datuk K Yogeessvaran, Pengerusi MTCC, beliau mengumumkan visi dan misi baru untuk MTCC. Dalam Ucapan oleh Puan Teresa Kok, Menteri Industri Utama, beliau memuji MTCC di atas kejayaannya untuk mendapatkan pengiktirafan MTCS oleh skim persijilan hutan terbesar dunia, PEFC, pada bulan Mei 2009.

Untuk memberi gambaran bagi 2 sesi berikut, Dato’ Dr Freezailah Che Yeom, Pengerusi Pengasas MTCC, membentangkan tentang 20 tahun pembangunan dan kemajuan pensijilan kayu di Malaysia. Sidang pertama dikendalikan oleh Datuk K Yogeessvaran dengan 4 penceramah berkongsi pengalaman mereka dalam pensijilan hutan.

Dalam sesi kedua, ahli panel yang terdiri daripada 6 ahli membincangkan prospek masa depan bagi pensijilan dan kelestarian dalam industri perhutanan dan perkayuan melepasi tahun 2030. Sambutan diteruskan dengan Majlis Makan Malam Ulang Tahun dan Majlis Anugerah Kemampanan MTCC pada 24 September 2019. Majlis Makan Malam Ulang Tahun telah dirasmikan oleh Puan Teresa Kok, Menteri Industri Utama.

作为庆祝马来西亚木材认证理事会(MTCC) 20周年的一部分，一项题为“突破界限，推进可持续发展”的木材认证研讨会于2019年9月24日假吉隆坡双威普特拉酒店举行。MTCC主席拿督克尤格斯巴然在致欢迎辞时宣布了MTCC的新愿景和使命。

原产业部部长郭素沁女士的主题演讲中表扬MTCC让马来西亚木材认证计划(MTCS)于2009年5月获得了世界最大的森林验证认可计划PEFC认证的成就。

为了准备接下来的2项节目，MTCC创办主席拿督菲扎利亚博士作了关于国内木材认证20年的发展进展的简报。第一项节目时段由拿督克尤格斯巴然主持，共有4位主讲人分享了他们的认证经验。接着，一个由6位会员所组成的专业小组讨论了2030年后森林和木材行业认证和可持续性的未来展望。

2019年9月24日晚上所举办的周年晚宴和MTCC可持续发展奖颁奖典礼持续了庆祝活动的进行。该周年晚宴主宾为原产业部部长郭素沁女士。

Dialogue Session on the Implementation of Tanjung Manis Port Authority (Places for Discharging and Loading of Cargo) Order, 2018

The Tanjung Manis Integrated Port Sdn Bhd (TMIP) has issued a general operation Circular No 3/2019 on the subject matter *“Tanjung Manis Port Authority (Places for Discharging and Loading of Cargo) Order, 2018”* (Order). The Order shall be imposed with effect from 1 October 2019, which requires all import and export cargos to be handled at the port authority's terminal.

STA members have expressed their concerns on the additional costs incurred and various cargo handling problems faced following the strict implementation of the Order. To address these concerns, a Dialogue Session was held on 30 September 2019 and attended by representatives from the Royal Malaysian Customs Department, Sarawak Timber Industry Development Corporation (STIDC), TMIP, as well as several STA members and STA Secretariat.

During the Session, TMIP, port operator of the Tanjung Manis Port and a wholly owned subsidiary company of

丹絨瑪尼綜合海港有限公司 (TMIP) 发布编号3/2019 一般运通告关于 “丹絨瑪尼港口管理局 (货物装卸区) 2018年条列”。该条列将于2019年10月1日生效, 要求所有进出口货物必须在港口管理局码头处理。

STA会员对执行条列所产生的额外费用及处理货物问题表示关注。一场对话会已于2019年9月30日举行以解决这些课题。对话会期间, 丹絨瑪尼斯港口的运营商亦STIDC的全资子公司TMIP对条列进行讲解和澄清。

STIDC, explained and made some clarifications with regard to the Order.

In view of the current downturn of the timber industry, STA strongly appealed for a deferment of two (2) years on the implementation of the Order and related charges. STIDC took note and agreed to look into this matter.

Tanjung Manis Integrated Port Sdn Bhd (TMIP) telah mengeluarkan Pekeliling operasi umum Bil. 3/2019 mengenai perkara *“Perintah Pihak Berkuasa Pelabuhan Tanjung Manis (Tempat Menjalankan dan Mengangkut Kargo), 2018”* (Perintah). Perintah akan dikuatkuasakan mulai 1 Oktober 2019 yang memerlukan semua kargo import dan eksport ditangani di terminal pihak berkuasa pelabuhan.

Ahli-ahli STA telah menyatakan kebimbangan mereka terhadap kos tambahan yang perlu ditanggung dan pelbagai masalah pengendalian kargo yang dihadapi berikutan pelaksanaan Perintah tersebut. Untuk mengatasi masalah ini, satu Sesi Dialog telah diadakan pada 30 September 2019. Semasa Dialog, TMIP, pengendali Pelabuhan Tanjung Manis juga anak syarikat milik penuh STIDC, menerangkan dan membuat beberapa penjelasan berkenaan dengan Perintah tersebut.

DF Circular No 5/2019: Provision of Accommodation and Logistic for Forest Officers in Conducting Activities on Forest Management and Compliance

STA had received a DF Circular No 5/2019 ref. (30) JHS/100-1/8/104/Jld.1 dated 30 May 2019 from the Forest Department Sarawak on 26 September 2019 addressed to all Holders of Licence/Forest Management Unit, and copied to STA on the above subject.

The following is an excerpt of the above-mentioned circular, for your information:

In pursuant to Section 40(1)(a), Forest Ordinance 2015 and prescribed management plan of the license area, Forest Department will continuously carrying out activities in relation to Sustainable Forest Management and compliance.

Therefore, you are required to render cooperation and support to our forest officers in discharging their duties including assistance in accommodation and logistics.

This directive is effective immediately.

STA telah menerima Pekeliling DF Bil. 5/2019 ruj. (30)JHS/100-1/8/104/Jld.1 bertarikh 30 Mei 2019 daripada Jabatan Hutan Sarawak pada 26 September 2019 yang dialamatkan kepada pemegang-pemegang lesen / unit pengurusan hutan dan disalinkan kepada STA mengenai perkara di atas.

Petikan daripada pekeliling adalah seperti yang disenaraikan dalam artikel ini.

本会于2019年9月26日接获来自砂州森林局 (FDS) 于2019年5月30日所发布编号5/2019的通告。该通告致函于森林种植执照持有者, 并提供本会复写有关事项。

以上通告的摘录如英文版所列。

Outreach Programme on Upgrading Protocol of ACFTA and Implementation of AHKFTA

An Outreach Programme on Upgrading Protocol of ASEAN-China Free Trade Agreement (ACFTA) and Implementation of ASEAN-Hong Kong, China Free Trade Agreement (AHKFTA) was organised by the Ministry of International Trade and Industry (MITI) on 25 September 2019 at Waterfront Hotel, Kuching. The event attracted around 100 participants from various industries, chambers, agencies and associations.



Briefing in progress

Under the upgrading protocol of ACFTA, there are four (4) major amendments which include (i) simplifying rules for the trade of goods; (ii) simplifying rules for the trade of services; (iii) strengthening provisions for investment; and (iv) improving economic and technical cooperation.

Ms Suhaili Ismail, Senior Principal Assistant Director (Industry and Trade Support) of MITI, talked specifically about the amendment on simplifying rules for the trade of goods. In this amendment, the Rules of Origin are revised to clarify various ways to decide the origin of good and to determine its eligibility for preferential tariff treatment. She also explained how this will affect both the applications of Cost Analysis and Preferential Certificate of Origin (PCO) under ACFTA. She informed the participants that all applications can be done online and MITI is the sole issuing authority of PCO. In addition, she stressed that it is the responsibility of exporters to submit valid and genuine documents as well as to ensure accuracy of all information.

Further to this, she briefed the participants on the implementation of e-Form D ATIGA via the ASEAN Single Window (ASW) platform as well as the new self-certification system. The function of ASW is to connect and integrate the National Single Windows of ASEAN Member States, so that trade activities such as custom clearance can be facilitated. It currently supports the exchange of intra-ASEAN certificate of origin (e-form D ATIGA) and ASEAN Customs Declaration Document. As of date, there are seven (7) ASEAN Member States participating in ASW including Brunei, Cambodia, Indonesia, Malaysia, Singapore, Thailand and Viet Nam. According to her, MITI is moving forward to introduce the new self-certification system which will enable certified exporters to make an invoice declaration for the export of goods on their own.

Afterward, Ms Wong Pik Sieng, Assistant Director (Industry and Trade Support) of MITI, briefed the participants on various agreements between ASEAN and China, as well as the protocol to amend the framework of ACFTA in relations to comprehensive economic cooperation. She also introduced the newly implemented AHKFTA which will enter into force on 13 October 2019 in Malaysia.

Program Jangkauan mengenai Protokol Peningkatan Perjanjian Perdagangan Bebas ASEAN-China (ACFTA) dan Pelaksanaan Perjanjian Perdagangan Bebas ASEAN-Hong Kong, China (AHKFTA) telah dianjurkan oleh Kementerian Perdagangan Antarabangsa dan Industri (MITI) pada 25 September 2019 di Hotel Waterfront, Kuching.

Cik Suhaili Ismail, Ketua Penolong Pengarah Kanan (Sokongan Perdagangan dan Industri) MITI, menerangkan secara khusus tentang pindaan terhadap peraturan untuk memudahkan perdagangan barangan. Seterusnya, beliau memberi taklimat kepada peserta mengenai pelaksanaan e-Borang D ATIGA menerusi Saluran Tunggal ASEAN (ASW) serta sistem persijilan diri yang baru.

Seterusnya, Cik Wong Pik Sieng, Pengarah Kanan (Sokongan Perdagangan dan Industri) MITI, memperkenalkan AHKFTA yang baru dilaksanakan dan berkuatkuasa pada 13 Oktober 2019 di Malaysia.

国际贸易及工业部（MITI）于2019年9月25日假古晋海滨酒店举办关于升级东盟-中国自由贸易协定（ACFTA）协议和执行东盟-香港，中国自由贸易协定（AHKFTA）计划的外展计划汇报会。

MITI高级首席助理局长（工业和贸易事务部）苏海丽女士概述关于简化物品贸易规则的修正案。此外，她向会议者简要介绍通过东盟单一窗口（ASW）平台实施的D ATIGA电子表格以及新自认证系统。

随后，MITI助理局长（工业和贸易事务部）黄碧仙（译音）女士讲解将于2019年10月13日在马来西亚生效的新实施AHKFTA。

Wishing all Members and Readers

Happy Deepavali

From the Chairman, Council Members, Management and
Staff of STA, STA Enterprises Sdn Bhd, STA Mutual Sdn Bhd and STA Training Sdn Bhd

Pengerusi, Ahli-Ahli Majlis, pihak Pengurusan dan Kakitangan STA,
STA Enterprises Sdn Bhd, STA Mutual Sdn Bhd dan STA Training Sdn Bhd ingin mengucapkan
Selamat Hari Deepavali kepada semua ahli STA dan para pembaca

本会主席, 理事会, 管理委员会, 秘书处,
STA Enterprises 有限公司, STA Mutual 有限公司及 STA Training 有限公司
全体职员在此祝愿会员和读者屠妖节快乐。